



Concert

Composer le réel

Programme du dimanche 20 mars 2011 - 12h30

Maison Communale de Plainpalais, Théâtre Pitoëff

Archipel 2011

Archipel 2011 - Sons premiers

17 - 27 mars 2011 - Genève

La voix de notre mère filtrée par le liquide amniotique, nous l'avons entendue. Nous l'avons oubliée. Avant la vue, le son a été notre première impression d'un monde extérieur. Replongeant dans l'obscurité des sons premiers, Archipel 2011 nous fait découvrir des musiques à la recherche d'une régression utérine, d'un terroir, d'une origine plus ancienne que la mémoire.

Composer le réel

Une machine sonore à remonter le temps, une promenade aveugle à l'écoute de la nuit, des voix sous couvre-feu: trois créations radiophoniques des lauréats du Concours Ferrari captant le réel par le son et la parole.

Marc Texier - directeur d'Archipel

Dimanche 20 mars 2011 12h30

Maison Communale de Plainpalais, Théâtre Pitoëff

Concert - 1h30

Composer le réel

DinahBird / Caroline Bouissou	<i>Topographies nocturnes</i>	2011	CM
Floy Krouchi aka Drfloy	<i>Couvre-feux</i>	2011	CM
Sarah Boothroyd	<i>All in time</i>	2011	CM

La Muse en Circuit

Coproduction: La Muse en Circuit, Centre national de création musicale, Radio-France - France Culture, Radio Suisse Romande - Espace 2, Deutschlandradio Kultur, Rtbf Musiq 3
Avec le soutien de: Sacem

DinahBird/Bouissou: Topographies nocturnes

Il fait de plus en plus nuit, la lune n'est pas là pour éclairer nos pas. Notre corps, perceptif, aiguïté comme une aiguille de phonographe retrace le chemin comme le sillon dans un disque, nous avançons dans les bois. Les sons nous orientent et nous désorientent dans l'obscurité de la nuit. À nos côtés la présence d'autres personnes se fait sentir; un petit groupe se dirige avec détermination dans l'obscurité. Concentré, chacun avance, aveugle, se confrontant à la fois au noir de la nuit et de sa propre nuit, celle composée de ses perceptions; celle où se confronte l'espace imaginé, perçu, senti à celui révélé par les flashes hasardeux des appareils photos qui comme des fragments crûs de réalité qui persistent et s'impriment dans les yeux et les oreilles se surajoutent à l'obscurité de la nuit.

Nous expérimentons le chemin comme une partition picturale et sonore, nous avançons à tâtons dans l'espace de son épaisseur de son «entrée» vers son «final». Comme avec *Silence* de John Cage, cette partition-promenade peut se lire et se relire, s'écouter et se réécouter tout en n'étant jamais la même.

À la manière de René Daumal, constituant une équipe d'alpinistes pour partir à la recherche du «Mont Analogue», le petit groupe a scrupuleusement été constitué pour cette expédition nocturne. Des personnes riches de différences et entièrement perméables à l'environnement qui les entoure nous accompagnent.

Cette collaboration naît de la rencontre d'une artiste sonore, Dinahbird et d'une performeuse Caroline Bouissou. Cette pièce sonore se nourrit et s'influence de la performance «détermination aveugle» réalisée par Caroline Bouissou en 2005 à Clans puis dans les Pyrénées l'hiver 2010. Mais plus que le témoignage d'une performance *Topographies nocturnes* privilégie l'auditeur dans son expérience d'écoute, c'est lui que l'on amène se perdre dans l'épaisseur de la nuit, sentir, imaginer,

se retrouver ...

Krouchi aka Drfloy: Couvre-feux

Dans ce Hörspiel, Floy Krouchi travaille autour de sons capturés sur le théâtre des opérations au Moyen-Orient depuis 2001 en mêlant textes, témoignages et documents d'archives. Cette trame s'appuie sur trois voix, arabe, français, hébreux et questionne les notions d'identité, de frontière et de territoire dans un contexte de guerre. Cette pièce interroge les possibilités de «catharsis sonore» du réel décomposé, transformé, sublimé.

Avec la participation de Kamilya Jubran (oud et voix, Palestine, en France depuis 2003), Meira Asher (percussions électroniques et voix, Israël, Hollande) et l'association Saralucid (documents sonores).

«Timbre d'un oud Puissance de la machine synthèse

Scènes de rues scènes de guerre et petit théâtre des opérations

C'est l'asphyxie dans l'arène

Trois femmes sous couvre-feu

Couvrir l'incendie des sons du réel

Jouets ici armes là-bas

Arabe Hébreu Français tour de Babel

Palestine Israël

La guerre est sourde ...

Et pourquoi pas donner Jérusalem au Dalaï Lama?»

Floy Krouchi

Boothroyd: All in time

Les tops de l'horloge, la lune croît et décline; les feuilles de l'automne s'empourpent. Le temps est omniprésent comme il est insaisissable. Guidée par la physique, la philosophie et la poésie, *All In Time* traverse le mystère intemporel du temps lui-même. Un mix d'archives audio, d'enregistrements de terrain et de matériel vocal illustre plusieurs machines du temps: l'horloge comme une machine à mesurer le temps; le langage comme une machine à concevoir le temps et l'esprit comme une machine à

LES ŒUVRES

voyager dans le temps - en arrière à travers
la mémoire et en avant grâce à l'imagination.

Sarah Boothroyd **Canada 1978**

Sarah Boothroyd a étudié l'art visuel et le design de costume pendant ses études universitaires de philosophie et son master de journalisme audiovisuel. C'est cette formation éclectique qui influence son approche variée de l'art sonore qui combine une multitude de sources s'appuyant sur les appareils et les techniques du film, de la musique, des arts littéraires et du théâtre. Depuis ses débuts dans la production d'art radiophonique en 2005, ses œuvres ont été radiodiffusées et programmées dans les festivals et galeries d'une douzaine de pays. Elle a aussi reçu de nombreux prix et résidences dont New adventures in Sound Art, Third Coast International Audio Festival, the European Broadcasting Union, et les New York Festivals.

Caroline Bouissou **France**

Artiste pluridisciplinaire, Caroline Bouissou a surtout une pratique de la performance et utilise ce médium pour jouer de l'espace public, elle implique souvent la communauté dans ses performances et met en place des actions auxquelles elle invite à réagir et prendre part.

La dimension sonore dans le travail de Caroline Bouissou prend la forme d'une attention spécifique dans ses performances (*Mms Madi, Détermination aveugle, Détonance...*). Elle participe de l'extension du post-diplôme Locus Sonus (recherche sonore) depuis 2005 et fait partie de l'opéra radiophonique *Sobralasolas!* Elle a participé à de nombreuses expositions et résidences au Japon, à Taiwan, en France, en Italie, et en Espagne.

DinahBird **Royaume-Uni/France 1975**

DinahBird vit et travaille à Paris et Londres. DinahBird réalise des programmes radiophoniques, des créations audio, des bandes sons de films et des installations sonores. Ses récents travaux incluent: *When Silence Sings*, un paysage sonore composé

par la BBC Radio3, *Natures Construites* une collaboration son / vidéo qui observe les mutations urbaines du Nord de Paris (prod. Vile de Paris), *Songs of the Brewery*, une installation sonore et création radiophonique pour la ville de Cork, capitale européenne de la Culture 2005. Ses œuvres ont été diffusées sur BBC Radio 4, BBC Radio 3, l'Atelier de Création Radiophonique (France Culture), Résonance FM, et sur Kunst Radio. Elle a également joué live au Centre Pompidou et au Palais de Tokyo à Paris et travaille actuellement au musée d'Art moderne de la Ville de Paris, pour lequel elle conçoit des ateliers de création sonore en correspondance avec les expositions, et réalise des entretiens sonore.

Floy Krouchi aka Drfloy **France 1971**

Musicienne française aux identités multiples, Drfloy expérimente depuis 15 ans les sons et les silences du monde.

Bassiste de formation et de cœur, compositrice électroacoustique et performeuse, elle a transhumé à travers les territoires électroniques et acousmatiques depuis 1996, exploré Dub, Jungle et performances live, puis étudié la composition électroacoustique avec M Gino Favotti ainsi que microtons et ragas dans la musique hindoustani en Inde avec maître Pandit Hindraj Divekar.

Elle est aussi fondatrice de l'association «le cri du silence»: Femmes, Arts et Technologies, visant à produire et promouvoir les musiques de femmes dans le domaine de l'électroacoustique.

De 1994 à 2003 elle officie au sein du collectif de musiciennes «Mafucage»- (Dub, indus, Positive noise) dont elle est une des initiatrices et avec lequel elle a joué jusqu'en Chine (Paris, Berlin, Moscou, Pékin, sur la route du transibérien).

Elle compose pièces musicales et performances sonores pour différents supports et formes artistiques -Radio, web art, vidéos expérimentales, courts et long métrages, danse, installations multimédias, Cds et vinyls, - et a conçu une création multimédia en Inde sur les frontières de l'identité de genre.

Elle collabore avec de nombreux artistes et

LES AUTEURS

fait a présent partie du collectif de compositeurs acousmatiques OTO avec Nicolas Losson – création pour les Souffleurs, Commando poétique et les chorégraphes Marc Vincent et Armelle Devigon-

Son parcours tumultueux et atypique l'a dernièrement amenée jusqu'au GRM, pour diffuser une de ses pièces lors des Multiphonies. En 2009 elle est lauréate de la Villa Medici Hors les Murs pour un séjour de recherche et de création en Inde du Sud. En 2010 elle produit un atelier de création radiophonique pour France Culture.

Ses créations - solos ou en collaboration - ont été jouées en France (Palais de Tokyo, Nuit Blanche, Maison des Metallos...) et dans de nombreux pays européens (Espagne, Allemagne, Italie, Belgique, Royaume-Uni, Pologne, Tchéquie) aux Etats-Unis, en Chine, au sultanat d'Oman et en Inde.

La Muse en Circuit (réalisation électronique)

Centre national de création musicale, La Muse en Circuit est un espace dédié aux musiques contemporaines - électroacoustiques, mixtes ou instrumentales – qui propose des résidences, un accompagnement artistique et technologique, et qui organise le festival Extension et le concours international Luc Ferrari dédié à l'art radiophonique. Ses activités s'inscrivent également autour de la transmission et de la formation. Enfin, La Muse en Circuit développe un travail de recherche et de «veille» technologique, indispensable pour faire vivre l'art musical de demain.

Le label discographique *Alamuse* est une autre manière de valoriser tous ce travail et les œuvres qui en sont issues et de les transmettre au public.

La Muse en Circuit fait partie de Futurs Composés réseau national de la création musicale., Elle est soutenue par le Ministère de la Culture et de la Communication/DRAC Ile-de-France, le Conseil régional Ile-de-France, le Conseil général du Val-de-Marne, la Ville d'Alfortville. Aides: Ville de Paris, SACEM, ONDA, SPEDIDAM, ADAMI, FCM.

Soutiens du festival Archipel 2011



Partenaires de ce programme



Prochains événements

Concert di 20.3 16h00

Maison Communale de Plainpalais

Hors temps

Oeuvres de: Harvey, Parra, Xenakis

DeForce

Performance lu 21.3 20h30

Théâtre du Grütli, Black Box

L'arbre aux clous

Oeuvres de: Corrales, Marussich

Concert ma 22.3 12h30

**Maison Communale de Plainpalais,
Théâtre Pitoëff**

Salon d'écoute I

Oeuvres de: Ghisi, Saladrigues, Seo

Opéra ma 22.3 19h00

Forum Meyrin

Chat Perché, Opéra rural

Oeuvres de: Boivin, Gautier, Singier

Ens 2e2m

Les installations

Roaratorio

Oeuvre de: Cage, Sarkis

Galiléo & Exposition Xenakis

Oeuvre de: Bolognini, D'Adamo, Kanach

Bar et exposition Xenakis

À la Maison communale de Plainpalais, Monica Puerto et Clémentine Stoll vous proposent boissons et petite restauration. Le bar sera ouvert 1 heure avant chaque spectacle.

Une exposition consacrée à Iannis Xenakis est ouverte 1 heure avant chaque spectacle dans la salle des assemblées.

Les salles d'Archipel 2011

Alhambra

rue de la Rotisserie, 10

CH-1204 Genève

Bus 2, 7, 9, 20, 29, 36: arrêt Molard

Tram 12, 16, 17: arrêt Molard

Château Rouge - Annemasse

1 route de Bonneville

F-74100 Annemasse (France)

Pour les spectateurs de Genève, un bus assure l'aller-retour Genève-Annemasse.

Départ de la Place Neuve le mercredi 23 mars à 19h, retour vers 22h/22h30.

Réservation obligatoire +41 22 329 42 42.

Forum Meyrin

place des Cinq-Continents, 1

CH-1217 Meyrin

Bus 57: Forum Meyrin

Tram 14, 16: Forum Meyrin

Théâtre du Grütli

rue du Général-Dufour, 16

CH-1204 Genève

Bus 3, 5: Bovy-Lysberg 1, 32: Cirque

Tram 13, 15: Cirque 12: place Neuve

Maison communale de Plainpalais

rue de Carouge, 52

CH-1205 Genève

Tram 12, 13, 14: Pont-d'Arve

Plaine de Plainpalais

Pointe de la Plaine de Plainpalais dans le triangle délimité par les avenues du Mail et Henri-Dunant et le boulevard du Pont-d'Arve.

Bus 1, K, L: Uni-Mail

Tram 15, 17: Uni-Mail

Université de Genève, Mail

Salle de Théâtre S-180 (sous-sol)

bd du Pont-d'Arve, 40

CH-1205 Genève

Bus 1, K, L: Uni-Mail

Tram 15, 17: Uni-Mail

Bureau du Festival Archipel

rue de la Coulouvrenière, 8

CH-1204 Genève

Tél: +41 22 329 42 42

Billets: +41 22 320 20 26

Fax: +41 22 329 68 68

info@archipel.org

www.archipel.org